

EMILLI MAEDA

EXPERIENCIA

UNIVERSIDAD DE SAO PAULO, BRAZIL

Departamento de Letras Clásicas y Vernáculos | Jun 2019 - actualmente
Cargo: pasante

- Atender y ofrecer soporte a profesores y alumnos
- Elaboraciones y envíos en Excel y Word
- Ofrecer soporte en procesos selectivos
- Divulgación de eventos en diversos medios de comunicación

COMITÉ DE EDUCACIÓN DE LA PREFECTURA DE HAMAMATSU, JAPÓN

Cargo: Traductor/intérprete e instructora bilingüe | Abr de 2017 - Jun de 2018

- Orientación a padres y alumnos
- Ministrar clases y aplicar exámenes
- Traducción simultánea en reuniones
- Traducción de documentos (japonés <> español y portugués)

HOYA CORPORATION, HAMAMATSU, JAPÓN

Cargo: Traductor/intérprete, auxiliar administrativo | Feb 2016 - Mar 2017

- Traducción simultánea en consultas oftalmológicas
- Gestión de datos de pacientes en Excel

FORMACIÓN

UNIVERSIDAD DE SAO PAULO

Licenciada en Letras - Especialización en portugués y español

HABILIDADES

- Curso de preparación para instructor bilingüe, Comité de Educación de la Prefectura de Hamamatsu — Completo en Dic, 2017.
- Japonés fluente, Japanese Language Proficiency Test, N1
- Español fluente
- Inglés avanzado, TOEIC 830


EXPERIENCIAS VOLUNTARIAS


ASOCIACIÓN DE SOPORTE A ALUMNOS EXTRANJEROS DE LA PREFECTURA DE HAMAMATSU, JAPÓN

Oct 2017 - Jun 2018

Clases de español y japonés para niños inmigrantes

CONTACTO

 +51 (11) 99786-3038

 emillimaeda@gmail.com